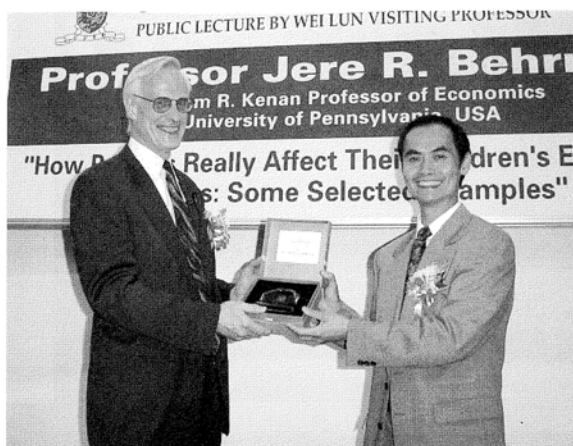


Farewell Dinner in Honour of the Retiring Vice-Chancellor

Prof. Ambrose Y.C. King, the Vice-Chancellor, will retire from the University at the end of June 2004. During his 34 years of distinguished service, Prof. King has made significant contributions to the development of the University. As a tribute to the retiring Vice-Chancellor, a farewell dinner will be held in his honour on Saturday, 26th June 2004 at 7.30 p.m., in the Grand Ballroom of Hotel Conrad Hong Kong.

Dinner tickets will be sold at HK\$600 each, which will cover a full-course Chinese dinner. For reservations, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/farewellvc/> and register online. You may also download and fill out a reservation form at the website, and return it to the Information and Public Relations Office of the University (tel: 2609 8893; fax: 2603 5115; e-mail: ipro@cuhk.edu.hk) before 14th May 2004.

Empirical Economist Examines How Economic Choices Are Made in the Family



Prof. Behrman and Prof. Leung Yee, dean of social science

Prof. Jere R. Behrman, William R. Kenan Professor of Economics at the University of Pennsylvania, delivered a public lecture at the University on 19th April in his capacity as Wei Lun Visiting Professor. The lecture, entitled 'How Parents Really Affect Their Children's Economic Options: Some Selected Examples', took place in LT2 of the Esther Lee Building.

In his lecture, Prof. Behrman summarized a series of studies he had conducted that examined the impact of parents on different aspects of children. This was done

using special data, including data on twins and experimental data, to separate the causal effects of parental characteristics from other correlated factors, such as intergenerationally correlated genetic endowments or neighbourhood effects. The specific effects discussed include the impact of pregnant women's health through birthweight and of infant and child nutrition over the life course, the impact of parental schooling on child schooling, and the impact of parental wealth on intrahousehold allocations of adult couples.

Celebrated as one of the most prolific empirical micro researchers in the social sciences, Prof. Behrman's research interests lie in empirical micro economics, economic development, labour economics, human resources, economic demography, and household behaviours.

Nobel Laureate in Physics Relates Own Research Experience

Prof. Anthony J. Leggett, 2003 Nobel Laureate in Physics and world authority in the theory of low-temperature physics, spoke on 'Superfluid 3-He: The Early Days as Seen by a Theorist' on 15th April in LT1 of the Science Centre during a two-day visit to Hong Kong.

The lecture was a very personal account of the way in which, in the 12 months between July 1972 to July 1973, Prof. Leggett and his research team came to a theoretical

understanding of the puzzling experimental data on what is now known as superfluid 3-He. He particularly emphasized the concept of 'spontaneously broken spin-orbit symmetry' which turned out to be a key ingredient in understanding the NMR behaviour.

Prof. Leggett is John D. and Catherine T. MacArthur Professor and professor of physics at the Center for Advanced Study, University of Illinois.

Vice-Chancellor of UC Berkeley Shares Views on English Teaching

Prof. Donald McQuade, vice-chancellor (university relations) of the University of California at Berkeley, visited the University on 20th and 21st April.

During his stay, Prof. McQuade, who is also an English teacher, spoke at a seminar on 'Raising the Literacy Stakes: Writing Skills and the Demands of the New Economy' which took place in the Ho Tim Building. He also paid a visit to a local school whose teachers had joined the Write Project (Writing for Integrated Teacher Education Project) conducted by the CUHK Faculty of Education. The Write Project, an adaptation of the National Writing Project of the US, is based on a 'teacher teaching teacher' model and aims at creating a professional network of outstanding English language teachers and improving English teaching and learning in Hong Kong.



Prof. Donald McQuade, vice-chancellor (university relations), University of California, Berkeley (left two) and Prof. Lee Chi Kin, dean of education (left three)

Prof. McQuade will join Dr. Barley Mak, director of the Write Project, in introducing the project to the public this summer during the two-week 2004 Write Summer Institute.

Footwear Science Explored for Better Health and Comfort

The application of science in footwear design, well developed in Europe and North America, has recently emerged as a new science in Asia. Such a development has been reflected in greater concern from sport scientists, footwear manufacturers, and footwear purchasers in footwear design.

On 14th April, a total of 75 delegates from industry and academia in mainland China, Japan, Taiwan, and Hong Kong gathered in LT1 of the Esther Lee Building to exchange ideas on the research and development of new footwear products at a workshop. Entitled 'Application of Science in Footwear Design, Development and Manufacture', the workshop was hosted jointly by the Human

Movement Laboratory of the University's Department of Sports Science and Physical Education, the Department of Automation and Computer-Aided Engineering, and the CUHK-WHO Collaborating Centre for Sports Medicine and Health Promotion.

A two-hour keynote lecture was delivered by Dr. Edward C. Frederick, former director of Nike's R&D department, founder of Nike Sports Research Laboratory, and current president of Exeter Research Inc. in California. Prof. Youlian Hong, chairman of the workshop made welcoming remarks and Prof. David Johns, chairman of the Department of Sports Science and Physical Education, gave an opening speech.

Business School Recognizes Excellence in Induction and Award Ceremonies

About 400 teachers, students, and guests attended the Fifth Induction Ceremony of the CUHK Chapter of Beta Gamma Sigma on 28th March at Sir Run Run Shaw Hall.

Two prominent business leaders, Mr. Roger K.H. Luk, treasurer of the University, and Mr. Alfred W.K. Chan, managing director of the Hong Kong and China Gas Co. Ltd. were presented the Chapter Honouree Award at the induction ceremony. Thirty-six MBA/EMBA graduates and 71 undergraduates were inducted into Beta Gamma Sigma membership in recognition of their achievements in business studies.

On the same occasion, the University's Faculty of Business Administration presented awards to some of its most outstanding teachers and students. Prof. David Ahlstrom, Prof. Gordon Cheung, Prof. Terence Tsai, Prof. Fong Wai Ming, Prof. Raymond So, and Prof. C.C. Lee were awarded the Outstanding Teacher Award for excellence in teaching.



Certificates of award were also presented to 168 undergraduates who made it to the Dean's List and seven recipients of the Service Award.

Beta Gamma Sigma was founded in 1913 in the US to honour academic achievement in business and has a current membership of over 500,000 worldwide. Its membership is a lifetime recognition. The CUHK Chapter was established in 2000, the first chapter outside North America.

Student Members Newly Inducted into the CUHK Chapter of Beta Gamma Sigma

MBA Graduates

CHAN CHEUK WAI
CHAN KING WA
CHAN NAM FELIX
CHANG YU MAN
CHENG CHI HUNG IVAN
CHENG HELEN
CHOI CHUNG KONG
CHOI CHUNG YU
CHU KA CHI
CHU KING CHI
CHUNG WAI YIN
FUNG WAI HONG DENNIS
FUNG YU FAI RAYMOND
HSU YEE HANG ADA
KO CHUN CHEUNG
KWAN ON KI ANGEL
LEE WING YAN JOANNE
LIU CHE PANG
MOK YAN TING
NARAIN AROHINI
NG SZE HIN LEONARD
TAN HEANG SHIN
TANG YUEN LING JENNIFER
TSE PING HUNG KEVIN
WONG TSZ KIN
WONG YEE MEI
WU FEI FUNG

Executive MBA Graduates

CHEN TSIEN HUA
CHEUNG CHI
CHEUNG FORD SHAW
CHU CHUN MAN AUGUSTINE
LEE WAI LIN
LI KWOK KAY
LUN CHI MAN DOMINIC
WONG HANG NEI GRACE
WONG WAI LAN GRACE

BBA/BSc Undergraduates (third year)

AU-YEUNG YAN
CHAN MAN KEI
CHAN YUK MEI
CHAU PUI LING
CHENG HEI SUET
CHOI TSZ KWAN
CHUN SHIU ON
FAN YEE MAN
GE LEI
IP CHING
LAM GEE YU WILL
LAU KA LUNG
LAU KWAN HO
LEE YIN TING
LI CHUN WAI
NG SIU YAN
PUN KA SHING LAWRENCE
SETO MEI FAN
TAM MEI KI
TANG PEK YING REBECCA
WONG KA WING
WONG PO KI
YEUNG WAI HO
ZHANG SHU

BBA/BSc Undergraduates (second year)

CHAN CHUN KIT
CHAN KA FUNG
CHAN MAN WING
CHAN WENG SI
CHAN YUE HIN LESLIE
CHAU WING YAN
CHENG KWAN NING
CHENG MING KIT
CHEUNG HO YIN
CHEUNG MEI SHEUNG

CHEUNG SAU YING
CHEUNG WING IN
CHOI WING MAN
CHONG TING PIU
CHOW KIT KEUNG
CHOW SIU KEI
CHUI YIM FUNG
CHUK HIU YIN
FUNG WING SZE
HO CHUI MEI
HONG LIANG
HUANG CHIU YEUNG
HUNG CHING WAN
HO HUI LUI
LAM WING MAN
LAU PUI YU
LAU WAI YEE
LEE KA SIN KRISTIE
LEE KAM CHIU
LEUNG WAI YING
LI WAI YIN
LIU ZIJIA
LO WING SZE
LUI CHUN LOK
MA SIN YU
NG CHUN WAI
SONG HANQIAN
TSOI PUI YI
WANG CHANG
WONG CHUN YU
WONG HEI MAN
WONG JANET LESLIE
WONG KAM TO
WONG WAI MAN
WONG WILLIAM
YEUNG TSZ KONG
YIP KA LAI

Attractive Display of Chinese Herbal Plants

A booth organized by the University's Institute of Chinese Medicine, the School of Chinese Medicine, and the Landscaping Section of the Estates Management Office won the Award for Outstanding Exhibits at the Hong Kong Flower Show 2004 held in March in Victoria Park. The booth displayed close to a hundred species of Chinese herbal plants that can be used for dietetic therapy.



Chiang Mai Delegation Visits Nursing School

Fifteen academic staff from the Faculty of Nursing at Chiang Mai University, Thailand visited the Hong Kong Centre for Evidence Based Nursing (HKCEBN) at the Nethersole School of Nursing on 20th April 2004. The purpose of this visit was to exchange experiences with regard to course design and organization, understand the integration of information technology into teaching and research, seek opportunities for research collaboration, and networking. The Director of the Thailand Centre for Evidence Based Nursing, Dr. Ratanwadee Chonatawan (*middle, front row*), presented a souvenir to Prof. David Thompson, director of the HKCEBN.



中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

- 本刊逢四日及十九日出版。
- 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 8584，圖文傳真 2603 6864，電郵 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
- 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
- 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
- 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
- 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
- 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

- The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
- All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
- Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
- The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
- The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
- No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
- This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
241	19.5.2004	5.5.2004
242	4.6.2004	19.5.2004
243	19.6.2004	4.6.2004
暑期特刊 Summer Supplement	19.8.2004	6.8.2004
244	4.9.2004	19.8.2004
245	19.9.2004	3.9.2004
246	4.10.2004	17.9.2004

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作：梅潔媚

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K.Y. Leung Assistant Editors: Piera Chen, Lawrence Choi Graphic Designer: May Mui

印刷：鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.



八位優秀教師獲校長嘉許

八位教師因教學表現卓越，獲授「二零零三年度校長模範教學獎」。他們分別是文學院黃麗明教授、工商管理學院 Prof. Michael J. Ferguson 和冼日明教授、教育學院楊秀珠教授、工程學院陳耀棠教授、醫學院沈祖堯教授、理學院葛偉教授，以及社會科學院呂烈丹教授。

頒獎典禮將於本月十三日在利黃瑤壁樓一號演講廳舉行，由金耀基校長主持，得獎者亦會發表得獎感受。

工商管理學院會計學院 Prof. Michael J. Ferguson

Prof. Michael J. Ferguson
School of Accountancy, Faculty of Business Administration

Prof. Ferguson is the director of the Master of Accountancy Programme, and has taught both EMBA and MBA courses since 1997. His teaching interests include corporate financial reporting, performance evaluation and control, and management accounting.

To Prof. Ferguson, the challenge for the teacher is to create an environment in which the students and teacher are actively engaged in the creation and sharing of knowledge through the application of concepts and theory to real-world situations and problems.



工商管理學院市場學系冼日明教授

Prof. Leo Y.M. Sin
Department of Marketing, Faculty of Business Administration

冼日明教授的研究及教學興趣主要在中國市場營銷、策略營銷及跨文化市場學。他曾為不少本地及跨國機構提供管理顧問及行政人員培訓課程服務。

Prof. Sin's research and teaching interests are marketing in China, strategic marketing, and cross-cultural marketing. He has had extensive consultancy experience providing training and research services to local and international companies and organizations.



University to Honour Teaching Excellence with VC'S EXEMPLARY TEACHING AWARD 2003

Eight teachers from different faculties of the University have been selected for the Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Award 2003. Prof. Ambrose King, the Vice-Chancellor, will present the awards at a ceremony to be held on 13th May in LT1 of the Esther Lee Building.



文學院英文系黃麗明教授

Prof. Lisa L.M. Wong
Department of English, Faculty of Arts

黃麗明教授熱愛研習和教授文學，她的研究興趣包括比較詩學、文學與批評理論、後殖民論述等。

Prof. Wong joined the Department of English in 1999. She enjoys studying and teaching literature as she believes it inspires a person to exhaust the limits of life. Her research interests

include comparative poetics, literary and critical theories, and post-colonial studies.

教育學院課程與教學學系楊秀珠教授

Prof. Alison S.C. Yeung

Department of Curriculum and Instruction, Faculty of Education



楊秀珠教授主要負責歷史教學法，她的研究興趣包括口述歷史、檔案及法律文獻研究等。

Prof. Yeung enjoys teaching both as high school teacher and teacher educator. A historian by training, she

believes in the power of story-telling and the close connections between different realms of knowledge.

工程學院電子工程學系陳耀棠教授

Prof. Chan Yiu-tong

Department of Electronic Engineering, Faculty of Engineering

陳耀棠教授側重引發學生好奇心，培養他們的獨立思路。

Prof. Chan enjoys interacting with students. His lectures and tutorials aim at stimulating student interest, demonstrating the relevance of theory to application, developing problem-solving skills, and encouraging independent thinking.



醫學院內科及藥物治療學系沈祖堯教授

Prof. Joseph J.Y. Sung

Department of Medicine and Therapeutics, Faculty of Medicine



沈祖堯教授在胃腸道出血、幽門螺桿菌感染及膽管道內視鏡各領域上均有廣泛研究。

Prof. Sung has a wide spectrum of research exposure and interest which includes gastrointestinal bleeding, *Helicobacter pylori*-related disease, and biliary endoscopy. He played an

instrumental role in Hong Kong's fight against SARS in 2003.

理學院生物系葛偉教授

Prof. Ge Wei

Department of Biology, Faculty of Science

葛偉教授的研究興趣為繁殖內分泌及發育生物學，參與的本科及研究院課程教學包括動物生理學、基礎人體生理學、脊椎動物學、人類生物學、生物多樣性，以及分子生物學及生物技術進展等。

Prof. Ge joined the University in 1995 and has been teaching a variety of undergraduate and graduate courses in animal physiology, human physiology, vertebrate life, and advanced topics in molecular biology and biotechnology.

He believes that teaching and cultivating minds is the best career in the world and one that brings the greatest pleasure.



社會科學院人類學系呂烈丹教授

Prof. Tracey L.D. Lu

Department of Anthropology, Faculty of Social Science



呂烈丹教授講授的課程和研究領域，主要是中國內地和香港考古學、文化遺產的保護、博物館學等。

Prof. Lu joined the University in 2000. Her teaching and research are focused on Chinese and Hong Kong archaeology, preservation of cultural heritage, and museology. She believes that

teaching is a process of sharing knowledge with students and learning for the teacher.

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

公積金及強積金計劃投資成績

Investment Returns of Staff Superannuation Schemes and MPFS

財務處公布公積金及強積金計劃內各項投資基金之回報如下：

The Bursary announces the following investment returns in the Designated Investment Funds of the 1995 and 1983 Schemes and the Mandatory Provident Fund Scheme (MPFS).

二零零四年三月 March 2004

基金 Fund	計劃 Scheme		指標回報 Benchmark Return	強積金計劃 MPFS** (只供參考 for reference only)
	1995	1983		
	(未經審核數據 unaudited)			
增長 Growth	-1.93%	—	-2.56%	-0.90%
平衡 Balanced	-1.30%	-0.43%	-1.39%	-0.56%
穩定 Stable	-0.02%	—	0.16%	0.36%
香港股票 HK Equity	-8.09%	—	-8.16%	-6.59%
香港指數 HK Index-linked	-8.17%	—	-8.16%	—
港元銀行存款 HKD Bank Deposit	0.15%	0.00%#	0.00%#	—
美元銀行存款 USD Bank Deposit	0.33%*	0.23%*	0.00%#	—
澳元銀行存款 AUD Bank Deposit	-0.25%*	—	0.32%	—
歐元銀行存款 EUR Bank Deposit	-0.79%*	—	0.07%	—

二零零四年第一季 First Quarter 2004

基金 Fund	計劃 Scheme		指標回報 Benchmark Return	強積金計劃 MPFS** (只供參考 for reference only)
	1995	1983		
	(未經審核數據 unaudited)			
增長 Growth	4.03%	—	2.84%	4.76%
平衡 Balanced	2.50%	4.55%	2.76%	4.08%
穩定 Stable	2.28%	—	2.46%	2.78%
香港股票 HK Equity	1.33%	—	1.58%	3.60%
香港指數 HK Index-linked	1.16%	—	1.58%	—
港元銀行存款 HKD Bank Deposit	0.46%	0.00%#	0.00%#	—
美元銀行存款 USD Bank Deposit	0.92%*	0.61%*	0.00%#	—
澳元銀行存款 AUD Bank Deposit	3.16%*	—	0.94%	—
歐元銀行存款 EUR Bank Deposit	-1.60%*	—	0.20%	—

* 包括期內之匯率變動

Including foreign currency exchange difference for the period concerned

** 強積金數據乃根據期內的單位價格及標準投資管理費計算，未包括管理費回扣。

Based on the changes in unit price during the period concerned and using the standard investment management fee. Fee rebate has not been reflected.

少於 0.005%

Less than 0.005%

「高等教育與中學學制改革和銜接：問題與對策」研討會

中大評議會將於六月五日(星期六)上午九時至下午一時，在利黃瑤璧樓三號演講廳主辦「高等教育與中學學制改革和銜接：問題與對策」研討會，歡迎中大校友及教職員出席。

研討會由中大教育學院及香港教育研究所協辦，以粵語進行。開幕禮主禮嘉賓為教育統籌局常任秘書長羅范椒芬女士和金耀基校長。

會上的四個主題演講專題及嘉賓分別為：

- 「學制改革和銜接問題」——香港考試及評核局主席、檢討高中學制及與高等教育銜接工作小組主席顧爾言先生
- 「政府實施學制改革的安排和策略」——教育統籌局首席助理秘書長陳嘉琪博士
- 「大學如何適應和配合學制改革」——課程發展議會主席、香港城市大學副校長黃玉山教授
- 「中學如何適應和配合學制改革」——檢討高中學制及與高等教育銜接工作小組之高中教育專責小組主席、基督教聖約教會堅樂中學校長黎樹濠先生

大會的特邀評論嘉賓分別為中大教務長、檢討高中學制及與高等教育銜接工作小組之高中與高等教育銜接專責小組主席何文匯教授，聖公會莫壽增會督中學校長、香港津貼中學議會主席陳黃麗娟博士，香港大學校長資深顧問、師訓與師資諮詢委員會主席程介明教授，以及仁愛堂田家炳中學校長、優質教育基金督導委員會主席戴希立先生。

對議題有興趣及欲發表意見的中大校友及教職員，請登記出席。詳情及登記表格請上網瀏覽，網址為<http://www.alumni.cuhk.edu.hk/seminar>；查詢請聯絡校友事務處(電話二六零九七八七零，傳真二六零三六二二六，電郵 alumni@cuhk.edu.hk)。

逸夫書院招聘學生宿舍導師

逸夫書院現招聘二零零四至二零零五年度學生宿舍導師，歡迎大學全職教職員申請。申請人須持大學學位。

導師的職責是協助舍監處理宿舍事務及促進宿舍生活。此職為兼任，獲委任者必須於宿舍居住，住宿免費，惟並無其他津貼。

有意者請填妥申請表格(表格可在文瀾堂 LG1 詢問處索取或從 <http://www.cuhk.edu.hk/shaw> 下載)，然後寄回逸夫書院學生宿舍管理委員會秘書。查詢請電內線七三五四黎小姐。截止申請日期為五月十五日(星期六)。

Information in this section can only be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，

請須輸入 [中大校園電子郵件密碼](#)。



科技製鞋工作坊



左起：人體運動實驗室科學主任李靜先博士、北京李寧體育用品有限公司戰略發展部經理張輝先生、工作坊組委會主席洪友廉教授、Dr. Edward C. Frederick、體育運動科學系系主任莊大偉教授、Asics公司研究與開發部經理西脇剛史博士

專題演講由國際著名運動生物力學家、耐克公司研究與開發部前任總監、耐克運動科學實驗室創始人、美國 Exeter 研發公司總裁 Dr. Edward C. Frederick 主持，而運動醫學暨促進健康中心主任陳啟明教授亦在會上論述「鞋設計和運動醫學」。

體育運動科學系人體運動實驗室、自動化與計算機輔助工程學系及香港中文大學世界衛生組織運動醫學暨促進健康中心，上月十四日合辦「藉科學技術之力——促鞋新產品開發」工作坊，把現代科技推廣應用於鞋產品的開發。

工作坊在利黃瑤壁樓一號演講廳舉行，獲創新及科技基金贊助，共有七十五位來自內地、日本、台灣及香港的生產商或學者參加。

中醫保健同樂日

中醫學院上月十六及十七日假沙田新城市廣場舉辦「健康多一點」計劃之「中醫保健同樂日」，以提高市民對中醫藥的認識及興趣。

活動內容包括展覽、中醫保健穴位按摩和專題講座。講座

分別由香港中國醫學研究所所長李甯漢教授主講「離島中草藥趣談」，中醫學院梁頌名教授主講「中藥如何治療血脂過高」，岑澤波教授主講「穴位按摩消除疲勞」及林志秀教授主講「中醫藥如何減輕鼻敏感及哮喘」。

開幕儀式由副校長楊綱凱教授、衛生署助理署長（中醫藥）陳漢儀醫生、沙田區議會醫療及衛生服務工作小組召集人方玉輝醫生、中大理學院副院長關海山教授、中醫中藥研究所管理委員會主席梁秉中教授、香港生物科技研究院院長何國強教授、綠養坊保健專方董事彭婉明小姐及中醫學院院長車鎮濤教授主禮。



香港地理海報設計比賽



九龍華仁書院囊括冠、亞、季軍

地理環境有關的課題設計海報，但報告內容須有來自實地考察結果。大會藉以加深學生對香港地理環境的認識。

本屆賽事共有三十隊參加，均為中一至中三的學生。他們出席頒獎禮並介紹其作品，由評判即場選出優勝者。結果由九龍華仁書院囊括冠、亞、季軍。

首屆香港地理海報設計比賽頒獎禮於四月三日在利黃瑤壁樓一樓大堂舉行。冠軍作品將遞交英國格拉斯哥，參加國際地理學會首次舉辦的國際地理海報設計比賽。

香港的賽事由本校地理與資源管理學系、香港大學地理學系、香港浸會大學地理學系及香港地理學會合辦。參賽隊伍可以任何與香港

教育改革的回顧與展望

教育學院、香港教育研究所及香港初等教育研究學會上月十七日在利黃瑤壁樓舉辦「二零零四年基礎教育研討會」，探討「教育改革的回顧與展望」。

主題講者為淡江大學教育學院院長陳伯璋教授、香港教育學院副校長（學術）陸鴻基教授和中大教育行政與政策學系曾榮光教授。他們的講題分別為「台灣教育改革的迷思與省思」、「教育改革與教師的專業教育」和「香港特區政府教育改革：全球競爭國家的政策議論」。

與會的資深教育工作者亦就「小學升中收生機制改革」、「融合教育的實施與體會」和「學校自評制度」三方面，闡述他們的體驗。

學生情緒健康調查

醫學院健康教育及促進健康中心上月八日公佈於去年進行的一項有關學童健康問卷調查，研究結果顯示，學童在填問卷前的一年內，兩成九人曾連續兩星期都感到傷心和絕望，當中一成一人的日常活動及社交活動更因而受影響；而曾認真考慮自殺、曾計劃如何自殺，以及有多次自殺行為（如割手腕、服食過量藥物等）的學童分別有一成一、百分之九和百分之四。

該中心表示，如能提高青少年的生活滿意指數，或青少年定期運動，都有助減低青少年的抑鬱及自殺傾向。

這項調查有助了解青少年高危行為的複雜因果關係，從而幫助從事青少年工作的專業人士及家庭醫生提高警覺，及早鑑別處於高危狀態的青少年，防止問題惡化。

李東強墨彩東西展覽



李東強先生（前排右二）與參觀展覽的中學生合照

藝術系上月二至十三日在新亞書院許氏文化館主辦李東強墨彩東西展覽。

李東強先生一九六六年畢業於中大藝術系，七一年赴美，先後在愛荷華大學和紐約布萊特藝術學院攻讀版畫和素描課程，獲文科碩士及藝術碩士學位，七九年到英國布賴頓理工學院進修版畫，現為藝術系兼任講師。他多年來積極創作，曾獲香港藝術發展局二零零二年視藝獎項。

他的作品以人物為主，融合了中國書法的線條神髓與西方的素描技巧，寥寥數筆，便把人物的特質和神韻活現出來。

社工系亦師亦友計劃

社會工作學系畢業同學會與社工系系會今年繼續合辦「亦師亦友計劃」，由校友協助在學學生增進對前線社工工作的認識，並分享工作心得和人生經驗。

該計劃的開幕禮於三月二十八日與社工系畢業同學會周年大會同日舉行，約有二十名校友及五十名社工主修生出席。同學會會長黎培榮認為該計劃非常有意義，最能體現該會「回饋母校」的宗旨，而學弟學妹亦從中得到實質的支援。程翠雲校友表示，她在修讀兼讀學士學位課程時乃至畢業後，仍有中大「邊緣人」的感覺，但參加了亦師亦友計劃後，即確立了自己的「中大人」身分，並希望學弟學妹能明白「沒有付出，便沒有收穫」的道理。



該計劃過去兩屆均為期一年，今屆則由四月開始，至明年底才結束，讓學長與學妹學弟有充足的時間開展活動。

校隊蟬聯師生網球賽冠軍



今屆師生網球賽激戰三小時後，由網球校隊以盤數五比四險勝，蟬聯冠軍。該隊亦是本屆香港大專網球賽亞軍得主，賽後由麥繼強教授頒獎。

賽事由體育部主辦，於三月二十二日在大學體育中心網球場舉行，由現役的中大網球校隊隊員與教職員代表對壘，採用九盤五勝制，全部均為雙打賽事。這項比賽前稱蜆殼盃師生網球賽，自一九七八年起每年舉辦一次，只曾於去年因非典型肺炎疫情影响而停辦。



金耀基校長 惜別晚宴

金耀基校長將於本年六月底榮休。金教授自一九七零年加入香港中文大學服務以來，對大學各方面的發展貢獻至鉅。校方特於六月二十六日（星期六）晚上七時半假港麗酒店港麗大禮堂舉行晚宴，以惜別金耀基校長，並感謝他多年來對中大的貢獻。

晚宴餐券每張六百港元，可於網上預訂，網址為 <http://www.cuhk.edu.hk/farewellvc/>。同人亦可於網上下載訂購表格，填妥後於五月十四日前寄回新聞及公共關係處（電話二六零九八八九三，傳真二六零三五一五，電郵 ipro@cuhk.edu.hk）。

中大場威國際高校馬拉松

電子工程學系張慶鴻以兩小時五十九分四十四秒，勇奪廈門國際馬拉松賽高校組冠軍，而醫科生羅仲康及分子生物技術學主修生陳潤豐分列季、殿軍。這是中大長跑隊歷來在國際賽的最佳成績。

代表隊由五男三女運動員組成，在體育部導師陳麗

子及邱永強率領下，於三月二十七日出席第二屆「廈門國際馬拉松高校挑戰賽」，



隊員均創出各自的最佳成績。賽事由中央電視台全國直播。

中大推廣食療本草獲獎

本校的「食療本草」攤位，獲得「香港花卉展覽」的最佳展品獎。

該展覽一年一度，由康樂及文化事務

署主辦。今年於三月上旬在維多利亞公園舉行，本校中醫中藥研究所、中醫學院及物業管理處園藝組合作參展，以

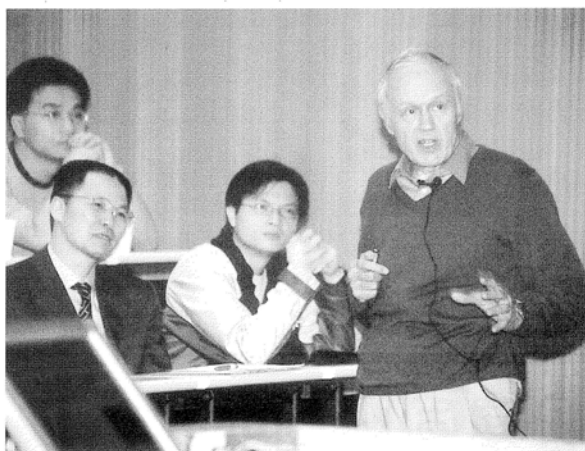
「食療本草」為主題，展出近百種可供食用的中草藥，包括霸王花、粉葛、枸杞子、白茅根、油甘子及薑等，讓市民認識，這些中草藥只要經適當的配伍並調校劑量，便可服用以達至保健或療病的功效。

中醫學院學生負責在現場介紹「食療本草」展品，而香港中國醫學研究所則出任顧問。

物業管理處園藝組經理黃秉雄先生（左）代表領獎



諾貝爾物理學獎得獎人講座



美國物理學會及美國物理研究所會員。

超導理論是二十世紀物理學的重大突破，具劃時代的意義。超導現象最先發現於一九一一年，當時科學家發現將水銀冷卻至絕對溫度攝氏 4.2 度以下，水銀的電阻就會完全消失。Prof. Leggett 的貢獻主要是有關氦的一種同位素（氦-3）的超流動性研究。液態氦有一種奇異

—— 零三年諾貝爾物理學獎得獎人—— Prof. Anthony J. Leggett 上月十五日在本校科學館 L1 演講廳主持公開講座，講題為「超流體氦-3：一個理論物理學家的早期經驗」。

Prof. Leggett 一九六四年獲牛津大學哲學博士學位，現為美國伊利諾大學香檳城分校 John D. & Catherine T. MacArthur 講座教授。他是世界知名的低溫物理學科學家，在超流體理論上有開創性的貢獻，去年獲頒諾貝爾物理學獎。他是美國國家科學院及美國藝術與科學院院士，美國哲學會、英國皇家學會、

特性：在特定的溫度下，其黏性會完全消失，並表現出超流動性。雖然科學家觀察到液氦的超流動性，但未能解釋個中原因。Prof. Leggett 最先發現氦-3 的原子對與超導體中金屬的電子對的結構相似，並從根本上解釋了氦原子是如何進入超流這種有序狀態。他的理論不但能解釋多種超流體的特性，並適用於粒子物理和宇宙學等領域。

Prof. Leggett 是應香港中文大學、香港科技大學及香港大學的邀請，來港訪問兩天，除主持講座外，並與本地物理學家會晤。他此行獲裘槎基金會贊助。

商學院表揚傑出師生及商界領袖

工商管理學院於三月二十八日在邵逸夫堂舉行頒獎典禮，表揚該院的傑出師生和兩位香港商界領袖，出席儀式的師生及嘉賓約四百人。

該院今年向六位教師頒授「工商管理學院傑出教師獎」，以表揚他們優秀的教學表現。他們是管理學系 Prof. David Ahlstrom、張偉雄教授及蔡舒恆教授，財務學系方偉明教授及蘇偉文教授，以及決策科學與企業經濟學系李慶琦教授。一百六十八名成績傑出的本科生獲授「院長榮譽錄」證書，而七名對學院有傑出貢獻的本科生則獲頒「學生傑出服務獎」。

該院今年共有七十一名本科生、三



十六名工商管理碩士生及行政人員工商管理碩士生獲頒授 Beta Gamma Sigma 香港中文大學分會會員資格。香港中文大學司庫陸觀豪先生及香港中華煤氣有限公司常務董事陳永堅先生獲頒授榮譽會員殊榮，以表揚他們傑出的商業成就和領導才能。

